

23 April 2001
Russian
Original: English

Комиссия по разоружению
Основная сессия 2001 года
9-27 апреля 2001 года
Пункт 4 повестки дня

**Пути и средства достижения ядерного разоружения:
Замечания и предложения по «Замечаниям
Председателя в отношении предлагаемой структуры»
(A/CN.10/2001/WG.I/WP.1)**

**Рабочий документ, представленный Швецией от имени
Европейского союза¹**

1. Европейский союз (ЕС) твердо полагает, что работа Комиссии по разоружению в отношении путей и средств достижения ядерного разоружения должна строиться на соглашении, к которому пришли государства-участники на Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО. В заключительном документе Конференции, в основу которого положены принципы и цели Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, международному сообществу указывается, в каком направлении прилагать усилия для достижения нераспространения ядерного оружия и ядерного разоружения. Европейский союз считает, что это должно получить четкое отражение в итоговом документе Комиссии. В этой связи

Европейский союз сохраняет за собой право вносить дополнительные замечания по всем элементам, содержащимся в пересмотренном документе Председателя.

2. На данном этапе ЕС хотел бы представить в письменном виде несколько первоначальных замечаний и предложений, прозвучавших устно в ходе сессии нынешнего года, в дополнение к замечаниям, представленным на сессии прошлого года (см. документ A/CN.10/2000/WG.I/WP.3) и охватывавшим в основном первые три раздела. Как указывалось в документе A/CN.10/2000/WG.I/WP.3, Европейский союз исходит из того понимания, что документ Председателя не призван стать объектом переговоров между делегациями и что в него

¹ Страны Центральной и Восточной Европы, ассоциированные с Европейским союзом (Болгария, Венгрия, Латвия, Литва, Польша, Румыния, Словакия, Словения, Чешская Республика, Эстония), а также ассоциированные страны Кипр, Мальта и Турция присоединяются к предложению, содержащемуся в настоящем документе.

включаются предлагаемые формулировки, в отношении которых может и не быть консенсуса. Предложения, содержащие новые формулировки, выделены жирным шрифтом.

Раздел 3

3(a)

3. Европейский союз хотел бы предложить перечислить в начале данного подраздела различные достижения в более логической последовательности, начав со следующих элементов:

- **Заключение Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и почти всеобщее присоединение к нему;**
- **Решение Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению ДНЯО о бессрочном продлении Договора о нераспространении ядерного оружия (см. документ A/CN.10/2000/WG.I/WP.3);**
- **Принципы и цели Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора в отношении нераспространения ядерного оружия и ядерного разоружения;**
- **Укрепление процесса рассмотрения действия Договора в рамках Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора;**
- Заключение Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний;
- Заключительный документ Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО.

4. Европейский союз хотел бы также предложить сделать ссылку на **Конвенцию по биологическому и токсинному оружию и Конвенцию о химическом оружии**. Кроме того, ЕС хотел бы, чтобы в данном подразделе была ссылка на проект **Международного кодекса поведения против распространения баллистических ракет** и проект **Протокола о контроле в целях укрепления Конвенции по биологическому оружию**.

5. Что касается структуры, то Европейский союз предлагает провести в данном подразделе различие между достижениями и инициативами.

3(d)

6. ЕС полагает, что для внесения ясности в данном подразделе было бы полезно перечислить страны, которые приняли указанные меры.

Раздел 4

4(a)

7. ЕС хотел бы добавить в данном подразделе ссылку на **Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР)**.

Раздел 5

8. Европейский союз полагает, что тема «Пути и средства достижения ядерного разоружения» должна охватывать итоговый документ во всей его полноте. Таким образом, данную тему нельзя сводить к одной из подглав документа.

5(a), первые четыре тире

9. Канберрскую комиссию, Токийский форум, Коалицию за новую повестку дня и резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросам ядерного разоружения можно рассматривать скорее как инициативы, нежели как концептуальные подходы. В связи с этим Европейский союз предлагает включить эти инициативы в раздел 3.

5(a) пятое и шестое тире

10. ДНЯО и согласованные в заключительном документе шаги более целостно рассматриваются в разделе 3 и поэтому могут быть включены в этот раздел.

5(b)

11. ЕС хотел бы поддержать выдвинутое Японией предложение об изменении абзаца, помеченного первой черточкой, таким образом, чтобы он гласил: «**Скорейшее** вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний». Европейский союз хотел бы также добавить в данный подраздел две новые ссылки следующего содержания:

- **Всеобщее соблюдение международных норм и конвенций в области оружия массового уничтожения и систем его доставки;**

- **Консолидация, в необратимом порядке, усилий по прекращению и обращению вспять гонки вооружений, характерной для периода «холодной войны», конкретный прогресс в достижении ядерного разоружения и укрепление международного режима нераспространения ядерного оружия.**
-